



# FTR - Flight Test Report

Dieser Prüfbericht darf ohne schriftliche Zustimmung der EAPR nicht, auch nicht auszugsweise, veröffentlicht werden.

|           |   |                             |                       |
|-----------|---|-----------------------------|-----------------------|
| Fabricant | <br>Swing Flugsportgeräte GmbH<br>An der Leiten 4<br>D-82290 Landsberied | Matricule d'immatriculation | EAPR-GS-0786/18       |
|           |   | numéro de série             | 4-7-7-0-9-9-1-9-5     |
| Type      | Nyos RS L   | Localité                    | Stubaital, Schlick    |
| Commenter | glider was tested with a crossline  |                             | Monte Baldo, Gardasee |



Rev. 2.3 - 26.11.2014  
 EAPR GmbH - Marktstr. 11  
 D-87730 Bad Grönenbach - Germany

|                 |              |   |                                |
|-----------------|--------------|---|--------------------------------|
| Date d'essai    | 20.12.2017   | Minimum poids en vol<br>95 kg   | Maximum poids en vol<br>120 kg |
| Pilote d'essai  | Pascal Purin |   | Anselm Rauh                    |
| Harnais         | EAPR schwer  |  | EAPR                           |
| Poids décollage | 95 kg        |   | 119 kg                         |



|                |          |
|----------------|----------|
| Classification | <b>B</b> |
|----------------|----------|



| Test critères  | Minimum poids en vol                           | Évaluation | Maximum poids en vol                      | Évaluation |
|--|--|------------|---|------------|
| <b>1. Gonflage/décollage - 4.4.1</b>   |  |            |   |            |
| Comportement en élévation  | doux, progressif et régulier                   | A          | doux, progressif et régulier              | A          |
| Technique de décollage spéciale requise  | Non  | A          | Non                                       | A          |
| <b>2. Atterrissage - 4.4.2</b>   |  |            |   |            |
| Technique de décollage spéciale requise  | Non  | A          | Non                                       | A          |
| <b>3. Vitesses en vol droit - 4.4.3</b>  |  |            |   |            |
| Vitesse bras hauts supérieure à 30 km/h  | Oui  | A          | Oui                                       | A          |
| Plage de vitesse aux commandes supérieure à 10km/h                                     | Oui  | A          | Oui                                       | A          |
| Vitesse minimum  | 25 km/h à 30 km/h                              | B          | 25 km/h à 30 km/h                         | B          |
| <b>4. Débattement/effort aux commandes - 4.4.4</b>                                     |  |            |   |            |
| Évaluation, poids maximum en vol jusqu'à 80kg  |  | -          |   | -          |
| Évaluation, poids maximum en vol de 80kg à 100kg                                       |  | -          |   | -          |
| Évaluation, poids maximum en vol supérieur à 100kg                                     | croissant >65 cm                               | A          | croissant >65 cm                          | A          |
| <b>5. Stabilité en tangage en sortie de vol accéléré - 4.4.5</b>                       |  |            |   |            |
| Angle d'abattée en sortie  | abattée inférieure à 30°                       | A          | abattée inférieure à 30°                  | A          |
| Fermeture effective  | Non  | A          | Non                                       | A          |
| <b>6. Stabilité en tangage lors d'une action aux commandes en vol accéléré - 4.4.6</b> |  |            |   |            |
| Fermeture effective  | Non  | A          | Non                                       | A          |
| <b>7. Stabilité et amortissement du roulis - 4.4.7</b>                                 |  |            |   |            |
| Oscillations   | amorties                                       | A          | amorties                                  | A          |
| <b>8. Stabilité en virage modéré - 4.4.8</b>   |  |            |   |            |
| Tendance au retour en vol droit  | sortie spontanée                               | A          | sortie spontanée                          | A          |
| <b>9. Behaviour exiting a fully developed spiral dive - 4.4.9</b>                      |  |            |   |            |
| Initial response of glider (first 180°)  | No immediate reaction                          | B          | No immediate reaction                     | B          |
| Tendance au retour en vol droit  | sortie spontanée                               | A          | sortie spontanée                          | A          |
| Angle de rotation pour retrouver le vol normal   | compris entre 720° et 1 080°, sortie spontanée | B          | inférieur à 720°, sortie spontanée        | A          |
| <b>10. Fermeture frontale symétrique - 4.4.10</b>                                      |  |            |   |            |
| Folding lines used   | Non  |            | Non                                       |            |
| Entrée   | Non  | A          | bascule en arrière inférieure à 45°       | A          |
|  |  |            |   |            |
| Sortie   | Non  | A          | spontanée, inférieure à 3 s               | A          |
|  |  |            |   |            |
| Angle d'abattée en sortie  | 30° - 60°                                      | B          | 0° - 30°                                  | A          |
| Cascade effective  | maintien de la trajectoire                     | A          | maintien de la trajectoire                | A          |
| Entrée   | Non  | A          | bascule en arrière inférieure à 45°       | A          |
|  |  |            |   |            |
| Sortie   | Non  | A          | spontanée, inférieure à 3 s               | A          |
|  |  |            |   |            |
| Angle d'abattée en sortie  | 30° - 60°                                      | B          | 0° - 30°                                  | A          |
| Cascade effective  | maintien de la trajectoire                     | A          | maintien de la trajectoire                | A          |
| Entrée   | Non  | A          | bascule en arrière inférieure à 45°       | A          |
|  |  |            |   |            |
| Sortie   | Non  | B          | spontanée, comprise entre 3 s et 5 s      | B          |
|  |  |            |   |            |
| Angle d'abattée en sortie  | 30° - 60°                                      | B          | 0° - 30°                                  | A          |
| Cascade effective  | maintien de la trajectoire                     | A          | entrée en virage de moins de 90°          | A          |
| <b>11. Sortie de phase parachutale - 4.4.11</b>  |  |            |   |            |
| Phase parachutale accomplie  | Oui  |            | Oui                                       |            |
| Sortie   | Non  | A          | spontanée, inférieure à 3 s               | A          |
| Angle d'abattée en sortie  | 30° - 60°                                      | B          | 0° - 30°                                  | A          |
| Changement de trajectoire  | Non  | A          | changement de trajectoire inférieur à 45° | A          |
| Cascade effective  | Non  | A          | Non                                       | A          |

| 12. Sortie de passage aux grands angles d'incidence - 4.4.12                                 |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
|--|--|-----------------------|---------------------------------|-----------|--|-----------------------|---------------------------------|-----------|---|
| Sortie   | spontanée, inférieure à 3 s                              |                       |                                 | A         | spontanée, inférieure à 3 s                              |                       |                                 | A         |   |
| Cascade effective  | Non  |                       |                                 | A         | Non  |                       |                                 | A         |   |
| 13. Sortie d'un décrochage stabilisé maintenu - 4.4.13                                       |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Angle d'abattée en sortie  | 0° - 30°   |                       |                                 | A         | 30° - 60°  |                       |                                 | B         |   |
| Fermeture  | pas de fermeture   |                       |                                 | A         | pas de fermeture   |                       |                                 | A         |   |
| Cascade effective  | Non  |                       |                                 | A         | Non  |                       |                                 | A         |   |
| Bascule en arrière   | inférieure à 45°   |                       |                                 | A         | inférieure à 45°   |                       |                                 | A         |   |
| Tension des suspentes  | tension de la plupart des suspentes                      |                       |                                 | A         | tension de la plupart des suspentes                      |                       |                                 | A         |   |
| 14. Fermeture asymétrique - 4.4.14   |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Folding lines used   | Non  |                       |                                 |           | Non  |                       |                                 |           |   |
| Changement de trajectoire avant regonflement   | pas accéléré, max 50% fermeture                          | < 90°                 | abattée ou roulis compris entre | 15° - 45° | A  | < 90°                 | abattée ou roulis compris entre | 15° - 45° | A |
|  |  | regonflement spontané |                                 |           | A  | regonflement spontané |                                 |           | A |
| Comportement au regonflement   |  | regonflement spontané |                                 |           | A  | regonflement spontané |                                 |           | A |
| Changement total de trajectoire  |  | inférieure à 360°     |                                 |           | A  | inférieure à 360°     |                                 |           | A |
| Fermeture effective du côté opposé   |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Twist effectif   |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Cascade effective  |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Changement de trajectoire avant regonflement   | pas accéléré, max 75% fermeture                          | 90° - 180°            | abattée ou roulis compris entre | 15° - 45° | B  | 90° - 180°            | abattée ou roulis compris entre | 15° - 45° | B |
|  |  | regonflement spontané |                                 |           | A  | regonflement spontané |                                 |           | A |
| Comportement au regonflement   |  | regonflement spontané |                                 |           | A  | regonflement spontané |                                 |           | A |
| Changement total de trajectoire  |  | inférieure à 360°     |                                 |           | A  | inférieure à 360°     |                                 |           | A |
| Fermeture effective du côté opposé   |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Twist effectif   |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Cascade effective  |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Changement de trajectoire avant regonflement   | accélééré, max 50% fermeture                             | < 90°                 | abattée ou roulis compris entre | 15° - 45° | A  | < 90°                 | abattée ou roulis compris entre | 15° - 45° | A |
|  |  | regonflement spontané |                                 |           | A  | regonflement spontané |                                 |           | A |
| Comportement au regonflement   |  | regonflement spontané |                                 |           | A  | regonflement spontané |                                 |           | A |
| Changement total de trajectoire  |  | inférieure à 360°     |                                 |           | A  | inférieure à 360°     |                                 |           | A |
| Fermeture effective du côté opposé   |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Twist effectif   |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Cascade effective  |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Changement de trajectoire avant regonflement   | accélééré, max 75% fermeture                             | 90° - 180°            | abattée ou roulis compris entre | 15° - 45° | B  | 90° - 180°            | abattée ou roulis compris entre | 15° - 45° | B |
|  |  | regonflement spontané |                                 |           | A  | regonflement spontané |                                 |           | A |
| Comportement au regonflement   |  | regonflement spontané |                                 |           | A  | regonflement spontané |                                 |           | A |
| Changement total de trajectoire  |  | inférieure à 360°     |                                 |           | A  | inférieure à 360°     |                                 |           | A |
| Fermeture effective du côté opposé   |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Twist effectif   |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| Cascade effective  |  | Non                   |                                 |           | A  | Non                   |                                 |           | A |
| 15. Contrôle de trajectoire avec fermeture asymétrique maintenue - 4.4.15                    |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Capacité à voler droit   | Oui  |                       |                                 | A         | Oui  |                       |                                 | A         |   |
| Virage à 180° en 10 s, du côté opposé à la fermeture   | Oui  |                       |                                 | A         | Oui  |                       |                                 | A         |   |
| Pourcentage de commande entre le virage et le départ en vrille ou en décrochage              | supérieur à 50 % du débattement aux commandes symétrique |                       |                                 | A         | supérieur à 50 % du débattement aux commandes symétrique |                       |                                 | A         |   |
| 16. Tendance à la vrille bras hauts - 4.4.16   |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Vrille effective   | Non  |                       |                                 | A         | Non  |                       |                                 | A         |   |
| 17. Essai de tendance à la vrille à basse vitesse - 4.4.17                                   |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Vrille effective   | Non  |                       |                                 | A         | Non  |                       |                                 | A         |   |
| 18. Sortie d'une vrille développée - 4.4.18  |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes                                  | sort de la vrille en moins de 90°                        |                       |                                 | A         | sort de la vrille en moins de 90°                        |                       |                                 | A         |   |
| Cascade effective  | Non  |                       |                                 | A         | Non  |                       |                                 | A         |   |
| 19. Décrochage aux B - 4.4.19  |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Changement de trajectoire avant relâchement  | changement de trajectoire inférieur à 45°                |                       |                                 | A         | changement de trajectoire inférieur à 45°                |                       |                                 | A         |   |
| Comportement avant relâchement   | maintien de stabilité avec envergure droite              |                       |                                 | A         | maintien de stabilité avec envergure droite              |                       |                                 | A         |   |
| Sortie   | spontanée, inférieure à 3 s                              |                       |                                 | A         | spontanée, inférieure à 3 s                              |                       |                                 | A         |   |
| Angle d'abattée en sortie  | 0° - 30°   |                       |                                 | A         | 0° - 30°   |                       |                                 | A         |   |
| Cascade effective  | Non  |                       |                                 | A         | Non  |                       |                                 | A         |   |
| 20. Grandes oreilles - 4.4.20  |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Procédure d'entrée   | commandes spécifiques                                    |                       |                                 | A         | commandes spécifiques                                    |                       |                                 | A         |   |
| Comportement pendant les grandes oreilles  | vol stable   |                       |                                 | A         | vol stable   |                       |                                 | A         |   |
| Sortie   | spontanée, inférieure à 3 s                              |                       |                                 | A         | spontanée, inférieure à 3 s                              |                       |                                 | A         |   |
| Angle d'abattée en sortie  | 0° - 30°   |                       |                                 | A         | 0° bis 30°   |                       |                                 | A         |   |
| 21. Grandes oreilles en vol accéléré - 4.4.21  |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Procédure d'entrée   | commandes spécifiques                                    |                       |                                 | A         | commandes spécifiques                                    |                       |                                 | A         |   |
| Comportement pendant les grandes oreilles  | vol stable   |                       |                                 | A         | vol stable   |                       |                                 | A         |   |
| Sortie   | spontanée, inférieure à 3 s                              |                       |                                 | A         | spontanée, inférieure à 3 s                              |                       |                                 | A         |   |
| Angle d'abattée en sortie  | 0° - 30°   |                       |                                 | A         | 0° bis 30°   |                       |                                 | A         |   |
| Comportement aux grandes oreilles maintenues dès le relâchement de l'accélérateur            | vol stable   |                       |                                 | A         | vol stable   |                       |                                 | A         |   |
| 23. Commandes de direction alternatives - 4.4.22   |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Virage à 180° possible en 20 s   | Oui  |                       |                                 | A         | Oui  |                       |                                 | A         |   |
| Décrochage ou vrille effective   | Non  |                       |                                 | A         | Non  |                       |                                 | A         |   |
| 23. Autre procédure et/ou configuration de vol décrite dans le manuel d'utilisation - 4.4.23 |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |
| Fonctionnement correct de la procédure   |  |                       |                                 | NA        |  |                       |                                 | NA        |   |
| Procédure adaptée aux pilotes débutants  |  |                       |                                 | NA        |  |                       |                                 | NA        |   |
| Cascade effective  |  |                       |                                 | NA        |  |                       |                                 | NA        |   |
| 24. Remarques du pilote d'essai  |  |                       |                                 |           |  |                       |                                 |           |   |